

2/98

-23-

21

Lema: Dolra Catalunya! patria del
men cor

La Barretina

Chor J. Gomez.

Canço de l'últim barretinaire de França.

Letra de M. Jacint Verdaguer

Festa de la Minica Catalana
Any IV - Concurs 1906-908
Premi de 250 pesetes.
Autor: Joan J. Lambert

Lema II

Chorus y Coplas 1ª y 3ª de la letra.

La Barretina //

Content.

Content.

20
Tenors I *f* *Tral-la* *Tral-la*

20
Tenors II - - - -

20
Baritone - - - -

20
Basses - - - *f* *Tral-la* *ral-la la-ra-la*

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is written on four five-line staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of quarter and eighth notes, with some measures containing rests. The lyrics 'Tra-la-ral-la' are written below the notes in a cursive hand. The second staff continues the melody. The third staff features a different melodic line, also with lyrics. The fourth staff concludes the piece with a final melodic phrase and the lyrics 'Tra-la-ral-la'. The handwriting is fluid and characteristic of the 18th or 19th century. There are some ink smudges and a small 'x' mark at the end of the first staff.

ret.

trala ral-la la

mf so' ba-re-ti-

trala ral-la la

mf so' ba-re-ti-

trala ral-la la

trala

trala ral-la la

p

may-re de Prats de Mo-lló me diu-hen can

may-re de Prats de Mo-lló me diu-hen can

tral-la tral-la tral-la la-ra

tral-la tral-la la tral

Handwritten musical score on four staves. The lyrics are:
Staff 1: tay-re, mes no can to no, tral-la la ra
Staff 2: tay-re, mes no can-to no, tral-la ra
Staff 3: la ra tral-la ra la-ra tral-la la ra
Staff 4: la tral la ra tral-la ra

Handwritten musical score on four staves. The lyrics are:
Staff 1: ral-la la ra ral-la la-ra
Staff 2: tral-la-ra tral-la-ra
Staff 3: ral-la la ra ral-la la ra
Staff 4: tral-la ra tral-la ra

V S

ra' me diu-hen-can-tay-re mes no can-to-

ra' mes no can-to no can-to

ra' mes no can-to no can-to

ra' Can-to

no. So ha-re-ti-nay-re

no. So ha-re-ti-nay-re

no. So ha-re-ti-nay-re

no. So ha-re-ti-nay-re de Prats de Mo

Handwritten musical score for four voices. The lyrics are: "de Prats de Mo-lló mes no can-to no! no!" (first line), "-ti - - - - - may-re mes no can-to no! no!" (second line), "re mes no can-to mes no can-to no! no!" (third line), and "-lló mes no can-to mes no can-to no! no!" (fourth line). The score includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) and *cres.* (crescendo). There is also a tempo marking *x Bres.* (Bres. likely meaning *Breve* or *Breve* tempo).

Handwritten musical score for four voices. The lyrics are: "no! Me diu-hen can-tay-re mes no can-to" (first line), "no! Me diu-hen can-tay-re mes no can-to" (second line), "no! Me diu-hen can-tay-re mes no can-to" (third line), and "no! Me diu-hen can-tay-re mes no can-to" (fourth line). The score includes dynamic markings: *ample* (likely meaning *amplio* or *amplio* tempo) and *ret.* (ritardando). There is also a tempo marking *x* (likely meaning *Breve* or *Breve* tempo).

[illegible]

Tranquil ()*

un Chor

pp no — *ret.* no — *p* no — *no - no Can to - no* *no - no* *dism.* *(*) el chor sempre molt més piano que el solista.*

Luaná O- lot jo l'a pre-

Boca clora

Handwritten musical score for the first system. The top staff contains the melody with lyrics: "mí-a mon o-fi-ci da-ba pler ca-da po-ble a-hont flo-". Above the first measure is a small "4" and an "x". Above the last measure is "-cres". The second staff begins with the word "llegat". The third and fourth staves contain accompaniment. The fourth staff has a "pp" dynamic marking.

Handwritten musical score for the second system. The top staff contains the melody with lyrics: "ri-a-me sem bla-ra mi clare ller Mos-cla-rells y ro-ses". Above the first measure is an "x". Above the last measure is "9.". The second staff has a "pp" dynamic marking. The third staff has a "pp" dynamic marking. The fourth staff begins with the word "cres" and has a "p" dynamic marking at the end.

8-

5
x

air ampliant

ve-res jo plan-ti en e-res ri-be-res, e-ran jay! jar-dins les

Andrement

e-res y jo n'e-rat jar-di-ner e-ran jay! jar-dins les

disque

6

e-res

y jo nre-ra'l jar-di-

y jo nre-ra'l jardiner. ret

nre-ra'l jardiner.

y jo nre-ra'l jardi ner

Jo thera

Bon clora

1^{er} Temps.

ner.

So ba-rre-ti may-re de

So ba-rre-ti may-re de

tral-la

tral-la

tral-la

Prats de Mo-llò Me diu-hen can-tay-re mes
Prats de Mo-llò Me diu-hen can-tay-re mes
tral-la tral-la la-ra la
tral-la la tral-la la

no can-to no tral-la la ra ral-la la ra
no can-to no tral-la ra tral-la ra
-ra tral-la ra la-ra tral-la la ra ral-la la ra
tral-la ra tral-la ra tral-la ra

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The lyrics are in French. The first staff has a melisma 'ral-la la ra ra' followed by 'me diu-hen can tay-re mes no can-to'. The second staff continues with 'ral-la ra ra mes no can-to no can-to'. The third staff has 'ral-la la ra ra mes no can-to no can-to'. The fourth staff has 'ral-la ra ra' followed by a long rest and then 'Can-to'. There are dynamic markings 'p' and 'pp' and a crescendo hairpin.

ral-la la ra ra me diu-hen can tay-re mes no can-to

ral-la ra ra mes no can-to no can-to

ral-la la ra ra mes no can-to no can-to

ral-la ra ra Can-to

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are in French. The first staff has 'no' followed by 'so ba-rre-ti-may-re de Prats de Mo-'. The second staff has 'no' followed by 'ba rre ti'. The third staff has 'no' followed by 'so ba-rre-ti-may-re mes no'. The fourth staff has 'no' followed by 'so ba-rre-ti-may-re de Prats-de Mo-lló mes no'. There are dynamic markings 'ff' and 'f' and a crescendo hairpin.

no so ba-rre-ti-may-re de Prats de Mo-

no ba rre ti

no so ba-rre-ti-may-re mes no

no so ba-rre-ti-may-re de Prats-de Mo-lló mes no

pp *res.* *acel.* *Angelo*

llo mes no can-to no! no! no! Me din-hen can-

- may-re mes no can-to no! no! no! Me din-hen can-

can-to mes no can-to no! no! no! Me din-hen can-

can-to mes no can-to no! no! no! Me din-hen can-

ret. *diminuit*

gay-re mes no can-to gayre mes no

gay-re mes no can-to no Mes no can-to gayre no

gay-re mes no can-to no mes no can-to gayre no

gay-re mes no can-to no

Handwritten musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are "Can-to no no no no". The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *ret.* (ritardando). The piano part features a simple harmonic accompaniment with a bass line and chords.

Can-to no no no no

Can-to no no no no

Can-to no no no no

no no no no

36

Handwritten musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The tempo is marked *Moderato*. The lyrics are "Ca-ta la na es ei-ra te". The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo). The piano part features a simple harmonic accompaniment with a bass line and chords.

Moderato

Ca-ta la na es ei-ra te

Ca-ta la na es ei-ra

Ca-ta la na es ei-ra

Ca-ta la na es ei-ra

Ca-ta

10
x

rra, los vi-lat-ges ca-ta-lans

te-rra, los vi-lat-ges ca-ta-

te-rra, los vi-lat-ges ca-ta-

te-rra, los vi-lat-ges ca-ta-

la-na. ca-ta-

cres.

Ca-ta-là lo pla i la se

cres. lans Ca-ta-là lo pla i la

cres. lans Ca-ta-là lo pla i la

cres. lans Ca-ta-là lo pla i la

cres. lans Ca-ta-là lo pla i la

de-vra ret. molt marcato.

de-vra, france-sos sos ha-li-tants, france-sos sos ha-li-

de-vra, france-sos sos ha-li-tants, france-sos sos ha-li-

de-vra, france-sos sos ha-li-tants, france-sos sos ha-li-

de-vra, france-sos sos ha-li-

Ca-ni-go de blan-ca ves ta-

tants Ca-ni-go de blan-ca

tants Ca-ni-go de blan-ca

tants Ca-ni-go de blan-ca

tants Ca-ni-

simil

dim: — No en-tench la par-la-aques —

res-ta No en-tench la par-la a —

res-ta No en-tench la par-la a —

simil

res-ta No en-tench la par-la a —

go No en —

ta Lo Pi-ri-men-li con-tes —

ques-ta Lo pi-ri — nen con —

ques-ta Lo Pi-ri — nen con —

ques-ta Lo Pi-ri — nen con —

tench Lo Pi-ri — nen con —

18
x

ta...

ret. molt. marcato

ff.

Aes-ta Cils d'a-ssi son com a-rans nils d'assi son com a

Aes-ta Cils d'a-ssi son com a-rans nils d'assi son com a

Aes-ta Cils d'a-ssi son com a-rans nils d'assi son com a

Aes-ta nils d'assi son com a

(21)

Festive I. e Tempo.

Vans.

Oral la

Oral la

Vans.

Vans.

Vans.

Vans.

Oral la la la la la

ret.

tra-la-ral-la tra-la-ral-la
 tra-la-ral-la tra-la-ral-la
 tra-la-ral-la tra-la-ral-la tra-la-ral-la
 tra-la-ral-la tra-la-ral-la tra-la-ral-la

14

la *mf* So la-re-ti-may-re-de Prats de Mo-
 la So la-re-ti-may-re-de Prats de Mo-
 la tral-la tral-la tral-
 la tral-la tral-la

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The lyrics are in Catalan. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a simple, handwritten style with notes and rests. The lyrics are written below the notes.

llo Me diu-hen can- tay-re mes no can-to

-llo Me diu-hen can- tay-re mes no can-to

la tral-la - la - ra - la - ra tral-la

la tral- la - - - la - - tral-la

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are in Catalan. The music is written in a simple, handwritten style with notes and rests. The lyrics are written below the notes.

no. tral-la la-ra ral-la la-ra ral-la la-ra

no tral-la-ra tral-la-ra tral-la-ra

ra la-ra tral-la la-ra ral-la la-ra ral-la la-ra

ra tral-la-ra tral-la-ra tral-la-ra

ra me diu-hen can-taire mes no can-to no

ra mes no can-to no can-to no

ra mes no can-to no can-to no

ra Can-to no

animant.

So ha-rre-ti nay-re de Prats de Mo

So ha-rre-ti nay-re mes no

So ha-rre-ti nay-re de Prats de Mo-llo mes no

pp *cres.* *acel*

llo me no can to no! no! no!

gay-re me no can to no! no! no!

can to me no can to no! no! no!

can to me no can to no! no! no!

Ample *16* *x* *ret.*

Me din-hen can tay-re me no can to gay-re

Me din-hen can tay-re me no can to no

Me din-hen can tay-re me no can to no me no

Me din-hen can tay-re me no can to no.

diminuunt

pp

mes no can to no

mf mes no can to gay-re no can to no no

mf can to gay-re no can to no no can to

no no *dim.*

ret. prudente. rall. *decidit.*

no Mes no can to no.

ret Mes no can to no.

ret. pp Mes no can to no.

no Mes no can to no.

from